

EPZG AD 2.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI LOTNISKA I NAZWA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
<b>EPZG - ZIELONA GÓRA/Babimost</b>		

EPZG AD 2.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
-------------	--	--

1.	<b>ARP - współrzędne WGS-84 i lokalizacja lotniska</b> 52°08'19"N 015°47'55"E - Środek RWY 06/24.	<b>ARP - WGS-84 coordinates and site at AD</b> 52°08'19"N 015°47'55"E - Centre of RWY 06/24.
2.	<b>Odległość, kierunek od miasta</b> 34 km (18,3 NM) BRG 045°GEO	<b>Direction and distance from city</b> 34 km (18.3 NM) BRG 045°GEO
3.	<b>Wzniesienie lotniska/Temperatura odniesienia</b> 194 ft/27.7°C	<b>Elevation/Reference temperature</b> 194 ft/27.7°C
4.	<b>Undulacja geoidy w miejscu pomiaru wzniesienia lotniska</b> 125 ft	<b>Geoid undulation at AD ELEV PSN</b> 125 ft
5.	<b>Deklinacja magnetyczna i jej roczna poprawka</b> 4°E (2016)/ 9°E	<b>MAG VAR/Annual change</b> 4°E (2016)/ 9°E
6.	<b>Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, teleks, AFS</b> Przedsiębiorstwo Państwowe "Porty Lotnicze" Port Lotniczy Zielona Góra - Babimost ul. Szkolna 23 66-111 Nowe Kramsko Dyrektor Portu: +48-68-351-2300 Dyżurny Portu: +48-603-958-023 (kom.) Port: +48-68-351-2729 (faks) SITA: IEGAPXH AFS: EPZGZTZX E-mail: biurozg@ppl.pl	<b>AD Administration, address, telephone, telefax, telex, AFS</b> "Polish Airports" State Enterprise. Port Lotniczy Zielona Góra - Babimost ul. Szkolna 23 66-111 Nowe Kramsko Airport manager:+48-68-351-2300 Airport Duty Officer (mobile):+48-603-958-023 Airport (fax):+48-68-351-2729 SITA: IEGAPXH AFS: EPZGZTZX E-mail: biurozg@ppl.pl
7.	<b>Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR)</b> IFR/VFR	<b>Types of traffic permitted (IFR/VFR)</b> IFR/VFR
8.	<b>Uwagi</b> Przedsiębiorstwo Państwowe "Porty Lotnicze" ul. Żwirki i Wigury 1 00-906 Warszawa Tel.: +48-22-650-1000 Faks: +48-22-650-1703	<b>Remarks</b> "Polish Airports" State Enterprise ul. Żwirki i Wigury 1 00-906 Warszawa Phone: +48-22-650-1000 Fax: +48-22-650-1703

EPZG AD 2.3	GODZINY PRACY (UTC <sup>1</sup> )	OPERATIONAL HOURS (UTC <sup>1</sup> )
-------------	-----------------------------------	---------------------------------------

1.	<b>Zarządzający lotniskiem</b> MON-THU 0600-2100 (0500-2000) FRI 0600-1400 (0500-1300) SUN 1300-2100 (1200-2000)	<b>Aerodrome Administration</b> MON-THU 0600-2100 (0500-2000) FRI 0600-1400 (0500-1300) SUN 1300-2100 (1200-2000)
2.	<b>Służby celne i paszportowe</b> Patrz pkt.: EPZG AD 2.3.1. Planowane starty i lądowania z i do państw spoza strefy Schengen zgłaszać zarządzającemu lotniskiem, nie później niż 48 HR przed wykonaniem operacji lotniczej.	<b>Customs and immigration</b> See point: EPZG AD 2.3.1. Planned take-offs and landings from/to non-Schengen states shall be notified to the aerodrome administration not later than 48 HR in advance of the operation.
3.	<b>Służby medyczne i sanitarne</b> NIL	<b>Health and sanitation</b> NIL
4.	<b>Służba Informacji Lotniczej</b> NIL	<b>AIS</b> NIL
5.	<b>Biuro Odpraw Załóg</b> NIL	<b>ATS Reporting Office (ARO)</b> NIL
6.	<b>Biuro Meteorologiczne</b> 0330-2100 (0230-2000) Lotniskowa Stacja Meteorologiczna.	<b>MET Office</b> 0330-2100 (0230-2000) Aeronautical MET Station.
7.	<b>Służby Ruchu Lotniczego</b> MON-FRI 0600-0900 (0500-0800) MON-THU 1100-1600 (1000-1500) MON-THU, SUN 1800-2100 (1700-2000) FRI 1100-1330 (1000-1230) SUN 1330-1600 (1230-1500)	<b>ATS</b> MON-FRI 0600-0900 (0500-0800) MON-THU 1100-1600 (1000-1500) MON-THU, SUN 1800-2100 (1700-2000) FRI 1100-1330 (1000-1230) SUN 1330-1600 (1230-1500)
8.	<b>Tankowanie</b> MON-THU 0600-2100 (0500-2000) FRI 0600-1400 (0500-1300) SUN 1300-2100 (1200-2000)	<b>Fuelling</b> MON-THU 0600-2100 (0500-2000) FRI 0600-1400 (0500-1300) SUN 1300-2100 (1200-2000)

9.	<b>Obsługa</b> MON-THU 0600-2100 (0500-2000) FRI 0600-1400 (0500-1300) SUN 1300-2100 (1200-2000)	<b>Handling</b> MON-THU 0600-2100 (0500-2000) FRI 0600-1400 (0500-1300) SUN 1300-2100 (1200-2000)
10.	<b>Ochrona</b> H24	<b>Security</b> H24
11.	<b>Odladzanie</b> MON-THU 0600-2100 (0500-2000) FRI 0600-1400 (0500-1300) SUN 1300-2100 (1200-2000)	<b>De-icing</b> MON-THU 0600-2100 (0500-2000) FRI 0600-1400 (0500-1300) SUN 1300-2100 (1200-2000)
12.	<b>Uwagi</b> 1) Patrz GEN 2.1.	<b>Remarks</b> 1) See GEN 2.1.

<b>EPZG AD 2.4</b>	<b>SŁUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE</b>	<b>HANDLING SERVICES AND FACILITIES</b>
--------------------	--	---

1.	<b>Środki załadownicze</b> podnośnik hydrauliczny (5 t) - 1, wózki bagażowe - 3, przyczepy bagażowe (1 t) - 7, taśmociągi bagażowe - 2, ciągniki bagażowe - 3 (2 x spalinowe, 1 x elektryczny), podnośnik paletowy - 1.	<b>Cargo-handling facilities</b> hydraulic lift (5 t) - 1, cargo trucks - 3, trailers for trucks (1 t) - 7, luggage conveyor belts - 2, baggage trucks - 3 (2 x diesel, 1 x electric), pallet truck - 1.
2.	<b>Rodzaje paliwa i oleju</b> JET A-1, AVGAS 100LL	<b>Fuel/Oil types</b> JET A-1, AVGAS 100LL
3.	<b>Urządzenia do tankowania/Pojemność</b> JET A-1: 1 cysterna 18000 L, AVGAS 100LL: 1 cysterna 7500 L.	<b>Fuelling facilities/Capacity</b> JET A-1: 1 tank truck 18000 L, AVGAS 100LL: 1 tank truck 7500 L.
4.	<b>Urządzenia do odladzania</b> Kiitokori EFI 2000 - 1	<b>De-icing facilities</b> Kiitokori EFI 2000 - 1
5.	<b>Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych</b> NIL	<b>Hangar space for visiting aircraft</b> NIL
6.	<b>Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych</b> NIL	<b>Repair facilities for visiting aircraft</b> NIL
7.	<b>Uwagi</b> NIL	<b>Remarks</b> NIL

<b>EPZG AD 2.5</b>	<b>UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW</b>	<b>PASSENGER FACILITIES</b>
--------------------	---------------------------------	-----------------------------

1.	<b>Hotele</b> Hotele w Zielonej Górze.	<b>Hotels</b> Hotels in Zielona Góra.
2.	<b>Restauracje</b> Restauracje w Sulechowie i Zielonej Górze.	<b>Restaurants</b> Restaurants in Sulechów and Zielona Góra.
3.	<b>Środki transportu</b> Taksówki i autobusy PKS. Możliwość wynajmu samochodu.	<b>Transportation</b> Taxi and coach buses. Car rental available.
4.	<b>Pomoc medyczna</b> Pierwsza pomoc wzywana z miasta.	<b>Medical facilities</b> First aid called from city.
5.	<b>Usługi bankowe i pocztowe</b> Poczta w miejscowości Babimost.	<b>Bank and Post office</b> Post office in Babimost town.
6.	<b>Informacja turystyczna</b> Miejska Informacja Turystyczna w Zielonej Górze. Telefon: +48-68-323-2222.	<b>Tourist office</b> Tourist Office in Zielona Góra. Phone: +48-68-323-2222.
7.	<b>Uwagi</b> NIL	<b>Remarks</b> NIL

<b>EPZG AD 2.6</b>	<b>SŁUŻBA RATOWNICZA I PRZECIWPOŻAROWA</b>	<b>RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES</b>
--------------------	--	--

1.	<b>Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej</b> CAT 5 ICAO (CAT 7 ICAO O/R, z wyprzedzeniem 24 HR.)	<b>Aerodrome category for fire fighting</b> CAT 5 ICAO (CAT 7 ICAO O/R, 24 HR in advance.)
2.	<b>Wyposażenie ratownicze</b> samochód ratowniczy EAGLE 6x6 - 1, samochód ratowniczy Barracuda 4x4 - 1, sprzęt ratowniczy i medyczny na wyposażeniu ratowników kwalifikowanej pierwszej pomocy.	<b>Rescue equipment</b> fire vehicle EAGLE 6x6 - 1, fire vehicle Barracuda 4x4 - 1, rescue and medical equipment of qualified first aid personnel.
3.	<b>Możliwości usuwania uszkodzonych statków powietrznych</b> Zarządzający lotniskiem nie posiada sił i środków do usunięcia ACFT z pola ruchu naziemnego lub w jego pobliżu. Zarządzający lotniskiem w zależności od potrzeb organizuje pomoc zewnętrzną w oparciu o siły i środki LSP działającej na Lotnisku Chopina w Warszawie. Usuwanie unieruchomionych ACFT - B737 lub A320 (max masa 55 ton).	<b>Capability for removal of disabled aircraft</b> The aerodrome administrator has neither forces or measures to remove ACFT from the movement area or its vicinity. Depending on the needs, the aerodrome administrator organises external assistance using forces and measures of the Aerodrome Fire Service operating at Warsaw Chopin Airport. Removal of disabled ACFT - B737 or A320 (max. mass 55 tonnes).

4.	<b>Uwagi</b> NIL	<b>Remarks</b> NIL
----	---------------------	-----------------------

<b>EPZG AD 2.7</b>	<b>OCENA WARUNKÓW NA DRODZE STARTOWEJ I RAPORTOWANIE ORAZ PLAN ODŚNIEŻANIA</b>	<b>RUNWAY SURFACE CONDITION ASSESSMENT AND REPORTING AND SNOW PLAN</b>
--------------------	--	--

1.	<b>Rodzaj(e) urządzeń do oczyszczania</b> plug lotniskowy - 3, plug drogowy - 1, odśnieżarka lekka - 1, oczyszczarka lotniskowa - 4, rozsiewalnik - 1, opryskiwacz - 2, zamiatarka - 1, rotor - 1.	<b>Type(s) of clearing equipment</b> runway snow plough - 3, road snow plough - 1, light snowblower - 1, runway sweeper - 4, spreader - 1, sprayer - 2, sweeper - 1, rotor - 1.
2.	<b>Kolejność oczyszczania</b> RWY 06/24, TWY A, APN 3, APN 4, TWY E, TWY K, APN 1.	<b>Clearance priorities</b> RWY 06/24, TWY A, APN 3, APN 4, TWY E, TWY K, APN 1.
3.	<b>Użycie materiałów do oczyszczania pola ruchu naziemnego</b> Do odładzania powierzchni lotniska stosuje się: - KFOR, dla płynów mrówczan potasu; - NAFO, dla substancji stałych mrówczanu sodu.	<b>Use of material for movement area surface treatment</b> The following substances are used for aerodrome surfaces: - KFOR, for potassium formate fluids; - NAFO, for sodium formate solids.
4.	<b>Drogi startowe specjalnie przygotowane do warunków zimowych</b> NIL	<b>Specially prepared winter runway</b> NIL
5.	<b>Uwagi</b> Warunki śniegowe i oblodzenie publikowane w SNOWTAM.	<b>Remarks</b> Ice and snow conditions promulgated by SNOWTAM.

<b>EPZG AD 2.8</b>	<b>PLYTY POSTOJOWE, DROGI KOŁOWANIA I PUNKTY KONTROLI WSKAZAŃ PRZYRZĄDÓW POKŁADOWYCH</b>	<b>APRONS, TAXIWAYS AND CHECK LOCATIONS/POSITIONS DATA</b>
--------------------	--	--

1.	<b>Nawierzchnia i nośność płyty</b> APN 1 - CONC, PCN 52 R/A/W/T APN 3 - CONC, PCN 45 R/A/W/T APN 4 - CONC, PCN 57 R/A/W/T	<b>Apron surface and strength</b> APN 1 - CONC, PCN 52 R/A/W/T APN 3 - CONC, PCN 45 R/A/W/T APN 4 - CONC, PCN 57 R/A/W/T
2.	<b>Szerokość drogi kołowania, nawierzchnia i nośność</b> TWY A - 18 m, CONC, PCN 57 R/A/W/T TWY E - 23 m, CONC, PCN 57 R/A/W/T TWY K - 23 m, CONC, PCN 57 R/A/W/T	<b>TWY width, surface and strength</b> TWY A - 18 m, CONC, PCN 57 R/A/W/T TWY E - 23 m, CONC, PCN 57 R/A/W/T TWY K - 23 m, CONC, PCN 57 R/A/W/T
3.	<b>Punkt sprawdzania wysokościomierzy</b> APN 1: ELEV 187 ft APN 3: ELEV 194 ft	<b>ACL and elevation</b> APN 1: ELEV 187 ft APN 3: ELEV 194 ft
4.	<b>Punkty sprawdzania VOR/INS</b> INS	<b>VOR/INS checkpoints</b> INS
5.	<b>Uwagi</b> 2.8.4 - patrz AD 2 EPZG 1-1-1.	<b>Remarks</b> 2.8.4 - see AD 2 EPZG 1-1-1.

<b>EPZG AD 2.9</b>	<b>SYSTEM KIEROWANIA RUCHEM NAZIEMNYM I OZNAKOWANIE</b>	<b>SURFACE MOVEMENT GUIDANCE AND CONTROL SYSTEM AND MARKINGS</b>
--------------------	---	--

1.	<b>Znaki identyfikacyjne miejsc postojowych, linie prowadzenia po drogach kołowania oraz wizualne systemy dokowania/parkowania na miejscach postojowych statków powietrznych</b> Oznakowanie poziome i podświetlane pionowe znaki informacyjne.	<b>Use of aircraft stand identification signs, TWY guide lines and visual docking/parking guidance system of aircraft stands</b> Markings and illuminated information signs.
2.	<b>Oznakowanie i światła dróg startowych oraz dróg kołowania</b> <u>Oznakowanie dzienne:</u> 1. RWY: progu, tożsamości, strefy przyziemienia, linii środkowej, punktu celowania, krawędziowe, linii zejścia z RWY na TWY, płaszczyzny do zawracania1). 2. TWY A, E: linii środkowej, miejsca oczekiwania przed RWY. 3. TWY K: linii środkowej. 4. APN 1: linia oddzielająca drogę techniczną. 5. APN 1, 3, 4: linie zajęcia stanowiska. <u>Światła:</u> 1. RWY 06, 24: progu, końcowe, krawędziowe. 2. TWY A: krawędziowe (patrz punkt 2.15.3). 3. APN 3, 4: krawędziowe.	<b>RWY and TWY markings and lights</b> <u>Marking aids :</u> 1. RWY: threshold, RWY designators, touchdown zone, centre line, aiming point, edge, exit TWY centre lines, turn pad 1). 2. TWY A, E: centre line, runway holding position marking. 3. TWY K: centre line. 4. APN 1: service road boundary line. 5. APNs 1, 3, 4: aircraft stand taxilanes. <u>Lights:</u> 1. RWYs 06, 24: threshold, end, edge. 2. TWY A: edge (see point 2.15.3). 3. APNs 3, 4: edge.
3.	<b>Poprzeczki zatrzymania</b> TWY: A, E- 60 m od krawędzi RWY, 90 m od osi RWY.	<b>Stop bars</b> TWYs: A, E- 60 m FM edge of RWY, 90 m FM axis of RWY.

<b>4.</b>	<b>Uwagi</b> 1) Oznakowanie płaszczyzny do zawracania na THR 24 wykonane jest dla statków powietrznych o kodzie referencyjnym C.	<b>Remarks</b> 1) Runway turn pad marking on THR 24 designated for reference code C aircraft.
-----------	---	--

<b>EPZG AD 2.10</b>	<b>PRZESZKODY LOTNISKOWE</b>	<b>AERODROME OBSTACLES</b>
---------------------	------------------------------	----------------------------

W strefach podejścia i startu / In approach and take-off areas							
RWY/Strefa RWY and Area affected	Rodzaj przeszkody / Obstacle type	Numer identyfikacyjny / Identification number	Szerokość geograficzna / Latitude	Długość geograficzna / Longitude	Wysokość / Top of obstacle		Oznakowanie / Oświetlenie / Markings / LGT
					AGL (ft)	AMSL (ft)	
1	2	3	4	5	6	7	8
06/APCH	Las/Forest	ZG028-2015-28	52°07'00.3" N	015°43'36.2" E	99	359	NIE/NIE, NO/NO
06/APCH	Las/Forest	ZG007-2015-7	52°07'24.4" N	015°44'22.4" E	79	351	NIE/NIE, NO/NO
06/APCH	Las/Forest	ZG004-2015-4	52°07'43.2" N	015°46'06.8" E	77	273	NIE/NIE, NO/NO
06/APCH	Las/Forest	ZG006-2015-6	52°07'46.9" N	015°45'41.5" E	111	290	NIE/NIE, NO/NO
24/APCH	Las/Forest	ZG017-2015-17	52°08'43.2" N	015°49'48.1" E	91	272	NIE/NIE, NO/NO

W otoczeniu lotniska / In the vicinity of the AD						
Rodzaj przeszkody / Obstacle type	Numer identyfikacyjny / Identification number	Szerokość geograficzna / Latitude	Długość geograficzna / Longitude	Wysokość / Top of obstacle		Oznakowanie / Oświetlenie / Markings / LGT
				AGL (ft)	AMSL (ft)	
1	2	3	4	5	6	7
Las/Forest	ZG035-2015-35	52°07'57.7" N	015°43'21.1" E	67	346	NIE/NIE, NO/NO
PAPI THR 06/PAPI THR 06	ZG043-2017-43	52°08'07.6" N	015°47'09.7" E	3	192	NIE/NIE, NO/NO
Wskaźnik kierunku wiatru/Wind direction indicator	ZG010-2015-10	52°08'08.9" N	015°46'58.3" E	26	217	TAK/TAK, YES/YES
Las/Forest	ZG031-2015-31	52°08'15.5" N	015°44'17.3" E	73	350	NIE/NIE, NO/NO
Las/Forest	ZG034-2015-34	52°08'17.7" N	015°43'04.1" E	78	402	NIE/NIE, NO/NO
Antena DVOR DME/DVOR DME antenna	ZG019-2015-19	52°08'27.3" N	015°48'02.5" E	33	221	NIE/TAK, NO/YES
Kontener ILS GP z anteną/ILS GP container with antenna	ZG022-2015-22	52°08'28.0" N	015°48'42.2" E	13	200	TAK/NIE, YES/NO
Antena ILS GP/ILS GP antenna	ZG023-2015-23	52°08'28.0" N	015°48'42.4" E	47	233	TAK/TAK, YES/YES
Monitor ILS GP/ILS GP monitor	ZG024-2015-24	52°08'29.1" N	015°48'46.2" E	20	206	NIE/NIE, NO/NO
PAPI THR 24/PAPI THR 24	ZG042-2017-42	52°08'30.0" N	015°48'41.0" E	3	190	NIE/NIE, NO/NO
Antena systemu AWOS/AWOS antenna	ZG020-2015-20	52°08'35.4" N	015°48'38.0" E	8	195	TAK/TAK, YES/YES
Miernik systemu AWOS/AWOS system meter	ZG041-2017-41	52°08'35.4" N	015°48'38.0" E	39	225	NIE/NIE, NO/NO
RVR/RVR	ZG021-2015-21	52°08'35.5" N	015°48'38.3" E	9	196	TAK/TAK, YES/YES
Wskaźnik kierunku wiatru/Wind direction indicator	ZG011-2015-11	52°08'39.2" N	015°48'43.0" E	26	211	TAK/TAK, YES/YES
Las/Forest	ZG032-2015-32	52°08'44.2" N	015°43'53.2" E	63	356	NIE/NIE, NO/NO
Las/Forest	ZG036-2015-36	52°08'51.0" N	015°43'30.7" E	77	365	NIE/NIE, NO/NO
Las/Forest	ZG033-2015-33	52°09'05.2" N	015°44'18.7" E	86	422	NIE/NIE, NO/NO
Las/Forest	ZG037-2015-37	52°09'10.2" N	015°43'42.8" E	56	372	NIE/NIE, NO/NO
Las/Forest	ZG038-2015-38	52°09'51.2" N	015°44'22.4" E	82	415	NIE/NIE, NO/NO
Las/Forest	ZG039-2015-39	52°10'02.6" N	015°44'48.8" E	73	426	NIE/NIE, NO/NO
Las/Forest	ZG040-2015-40	52°10'04.4" N	015°45'09.2" E	71	412	NIE/NIE, NO/NO
Maszt/Mast	ZG018-2015-18	52°10'21.7" N	015°50'04.1" E	146	339	TAK/TAK, YES/YES

Uwagi	Remarks
1. Brak danych o rodzaju i kolorze oświetlenia dla publikowanych w pkt. AD 2.10 przeszkód oraz w cyfrowym zbiorze danych o przeszkodach lotniczych – patrz <a href="http://www.ais.pansa.pl/eTOD">www.ais.pansa.pl/eTOD</a> .	1. No data available on the type and colour of obstacle lighting for obstacles published at item AD 2.10 and in the Obstacle Data Set – see <a href="http://www.ais.pansa.pl/eTOD">www.ais.pansa.pl/eTOD</a> .
2. Publikowane informacje o przeszkodach lotniczych w strefie 2 dotyczą jedynie przeszkód, które przebijają powierzchnie ograniczające (OLS).	2. The published information on Area 2 obstacles covers only obstacles penetrating the Obstacle Limitation Surfaces (OLS).
3. Przeszkody w strefie 3 – NIL.	3. Area 3 obstacles – NIL.

<b>EPZG AD 2.11</b>	<b>ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE</b>	<b>METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED</b>
---------------------	--	--

<b>1.</b>	<b>Biuro MET</b> Lotniskowa Stacja Meteorologiczna Zielona Góra-Babimost.	<b>Associated MET office</b> Aeronautical Meteorological Station Zielona Góra-Babimost.
<b>2.</b>	<b>Godziny pracy/Zastępcze biuro MET</b> Patrz AD 2.3.6	<b>Hours of service/MET Office outside hours</b> See AD 2.3.6
<b>3.</b>	<b>Biuro odpowiedzialne za przygotowanie depech TAF/Okres ważności</b> Biuro Prognoz Meteorologicznych Kraków 9 HR	<b>Office responsible for TAF preparation/Period of validity</b> Meteorological Forecasting Office Kraków 9 HR
<b>4.</b>	<b>Rodzaje prognoz lotniskowych/Przerwy między prognozami</b> NIL	<b>Trend forecast/Interval of issuance</b> NIL

5.	<b>Odprawy przedstartowe</b> Konsultacje telefoniczne. Tel.: +48-68-351-2248	<b>Briefing and consultation provided</b> Telephone consultation. Phone: +48-68-351-2248
6.	<b>Dokumentacja i stosowane języki</b> METAR, TAF, AIRMET, SIGMET, mapy. Pl, En	<b>Flight documentation/Language(s) used</b> METAR, TAF, AIRMET, SIGMET, charts. Pl, En
7.	<b>Mapy i inne informacje dostępne przy odprawie</b> SWH, SWM, SWL Wiatr/temperatura: FL 50, FL 100, FL 180, FL 240, FL 300, FL 340, FL 390, FL 450, FL 530. Informacje radarowe, Zdjęcia satelitarne, System Identyfikacji Wyładowań Atmosferycznych PERUN	<b>Charts and other information available for briefing or consultation</b> SWH, SWM, SWL Wind/temperature: FL 50, FL 100, FL 180, FL 240, FL 300, FL 340, FL 390, FL 450, FL 530. Radar data, Satellite images, PERUN Lightning Detection System.
8.	<b>Dodatkowy sprzęt zapewniający dostępność informacji</b> Telefon, internet.	<b>Supplementary equipment available for providing information</b> Phone, internet.
9.	<b>Organy ATS, do których dostarczana jest informacja MET</b> TWR	<b>ATS units provided with MET information</b> TWR
10.	<b>Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.)</b> RVR - tylko na żądanie TWR. Lotniskowa Stacja Meteorologiczna Telefon: +48-68-351-2248 Tel. kom.: +48-503-122-810 E-mail: lsm.babimost@imgw.pl Biuro Prognoz Meteorologicznych w Krakowie Telefony: +48-12-639-8151, +48-12-639-8152, +48-503-112-150 Telefaks: +48-12-425-1973 E-mail: meteo.krakow@imgw.pl	<b>Additional information (limitation of services, etc.)</b> RVR - at the request of TWR only. Aeronautical Meteorological Station Phone: +48-68-351-2248 Mobile: +48-503-122-810 E-mail: lsm.babimost@imgw.pl Meteorological Forecasting Office in Kraków Phones: +48-12-639-8151, +48-12-639-8152, +48-503-112-150 Telefax: +48-12-425-1973 E-mail: meteo.krakow@imgw.pl

EPZG AD 2.12	FIZYCZNE CHARAKTERYSTYKI DROGI STARTOWEJ	RUNWAY PHYSICAL CHARACTERISTICS
--------------	--	---------------------------------

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	Kierunek geograficzny/ TRUE BRG	Wymiary RWY (m) Dimensions of RWY (m)	Klasyfikacja nośności nawierzchni/nawierzchnia RWY i SWY/ Strength (PCN) and surface of RWY and SWY	Współrzędne THR (WGS-84)/ Współrzędne końca drogi startowej Undulacja geoidy prognozy (ft) THR coordinates (WGS-84)/ RWY end coordinates THR geoid undulation (ft)	Poziom prognozy i najwyższy punkt strefy przyziemienia dla podejścia precyzyjnego/nieprecyzyjnego (ft) THR elevation and highest elevation of TDZ of precision/non-precision APP RWY (ft)
1	2	3	4	5	6
06	64.65°GEO	2500 x 60	RWY: PCN 57 R/A/W/T. CONC	52°08'01.34"N 015°46'55.37"E 126.3	193.9 190.9
24	244.67°GEO	2500 x 60	RWY: PCN 57 R/A/W/T. CONC	52°08'35.97"N 015°48'54.20"E 126.0	187.7 188.3

Oznaczenie RWY/NR Designations RWY/NR	Nachylenie RWY i SWY/Slope of RWY-SWY	Wymiary SWY (m) SWY dimensions (m)	Wymiary CWY (m) CWY dimensions (m)	Wymiary pasa drogi startowej (m) Strip dimensions (m)	OFZ
1	7	8	9	10	11
06	Patrz/See AD 2 EPZG 2-1-1	NIL	NIL	2620 x 300	NIL
24	Patrz/See AD 2 EPZG 2-1-1	NIL	NIL	2620 x 300	NIL

Uwagi	Remarks
RESA przy THR 06: 120 x 220 m. RESA przy THR 24: 120 x 240 m.	RESA next to THR 06: 120 x 220 m. RESA next to THR 24: 120 x 240 m.
06) - NIL	06) - NIL
24) - NIL	24) - NIL

EPZG AD 2.13	DEKLAROWANE DŁUGOŚCI	DECLARED DISTANCES
--------------	----------------------	--------------------

RWY/NR	TORA (m)	TODA (m)	ASDA (m)	LDA (m)
1	2	3	4	5
06	2500	2500	2500	2500
24	2500	2500	2500	2500

EPZG AD 2.14	ŚWIATŁA PODEJŚCIA I ŚWIATŁA DROGI STARTOWEJ	APPROACH AND RUNWAY LIGHTING
--------------	---	------------------------------

RWY ID	APCH LGT		THR LGT		PAPI	MEHT (ft)	TDZ
	Typy świateł podejścia APCH LGT type	LEN INTST	Kolor świateł progu THR LGT colour	WBAR			
1	2.1	2.2	3.1	3.2	4.1	4.2	5
06	SALS	420 m LIH	G LIH	NIL	PAPI 3° left	49 dla/for B737	NIL
24	ALPA-ATA, cat. I SFL	900 m LIH SFL 30 - 900 m	G LIH	G	PAPI 3° left	49 dla/for B737	NIL

RWY ID	RCL LGT		REDL		RENL	SWY LGT
	LEN Odstępy/ Spacing	Kolor/Colour INTST	LEN Odstępy/ Spacing	Kolor/Colour INTST		
1	6.1	6.2	7.1	7.2	8	9
06	NIL	NIL	2500 m / 60 m	FM 0 - 1900 m: W FM 1900 - 2500 m: Y LIH	R	NIL
24	NIL	NIL	2500 m / 60 m	FM 0 - 1900 m: W FM 1900 - 2500 m: Y LIH	R	NIL

EPZG AD 2.15	INNE ŚWIATŁA, ZASILANIE REZERWOWE	OTHER LIGHTING, SECONDARY POWER SUPPLY
--------------	-----------------------------------	--

1.	Lokalizacja, charakterystyka oraz godziny pracy latarni lotniskowej/latarni identyfikacyjnej NIL	ABN/IBN location, characteristics and hours of operation NIL
2.	Lokalizacja i oświetlenie wskaźnika kierunku lądowania i anemometru LDI: NIL / Anemometr: patrz mapa AD 2 EPZG 1-1-1.	LDI location and lights/Anemometer location and lights LDI: NIL / Anemometer: see chart AD 2 EPZG 1-1-1.
3.	Światła krawędziowe dróg kołowania i światła linii centralnych dróg kołowania Światła krawędziowe - LIM, trzy stopnie intensywności. Światła ochronne RWY 06: TWY A - WIG-WAG SB A, jeden stopień intensywności.	TWY edge and centre line lighting Edge lights - LIM, three stages of intensity. RWY 06 guard lights: TWY A - WIG-WAG SB A, one stage of intensity.
4.	Zasilanie rezerwowe włącznie z czasem przełączenia Brak oświetlenia awaryjnego; zasilanie rezerwowe zgodne z wymaganiami ICAO.	Secondary power supply/Switch over time No emergency lighting available; secondary power supply conforms with ICAO requirements.
5.	Uwagi NIL	Remarks NIL

EPZG AD 2.16	STREFA LĄDOWANIA ŚMIGŁOWCÓW	HELICOPTER LANDING AREA
--------------	-----------------------------	-------------------------

1.	Współrzędne geograficzne (WGS-84) TLOF lub progu FATO Undulacja geoidy NIL	Coordinates (WGS-84) of TLOF or THR of FATO Geoid undulation NIL
2.	Wzniesienie strefy TLOF i/lub strefy FATO (ft) NIL	TLOF and/or FATO elevation (ft) NIL
3.	Wymiary strefy TLOF i/lub strefy FATO, rodzaj nawierzchni, nośność oraz oznakowanie NIL	TLOF and FATO area dimensions, surface, strength and marking NIL
4.	Kierunki geograficzne i magnetyczne FATO NIL	True and MAG BRG of FATO NIL
5.	Deklarowane rozporządzone długości NIL	Declared distances available NIL
6.	Światła podejścia i światła FATO NIL	Approach and FATO lighting NIL
7.	Uwagi NIL	Remarks NIL

**EPZG AD 2.17 PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE**

Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych (WGS-84) Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits (WGS-84)	Granice pionowe Vertical limits (AMSL)	Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification	Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Languages
1	2	3	4
ZIELONA GÓRA/Babimost CTR Linia łącząca następujące punkty:/The line joining the following points: 52°05'48"N 015°32'06"E 52°08'38"N 015°38'18"E dalej łuk o promieniu 11 km i środku w punkcie:/then arc of 11 km radius centred at point: 52°08'19"N 015°47'55"E 52°13'11"N 015°53'26"E 52°13'52"N 015°58'52"E 52°11'08"N 016°01'16"E 52°09'08"N 015°57'27"E dalej łuk o promieniu 11 km i środku w punkcie:/then arc of 11 km radius centred at point: 52°08'19"N 015°47'55"E 52°04'09"N 015°41'03"E 52°03'05"N 015°34'45"E 52°05'48"N 015°32'06"E	1300 ft GND	[D]	Zielona Góra WIEŻA (118.755 MHz) PL Zielona Góra TOWER (118.755 MHz) EN

5	Bezwzględna wysokość przejściowa Transition altitude	6500 ft AMSL
---	---	--------------

Uwagi	Remarks
CTR ZIELONA GÓRA/Babimost aktywny w godzinach pracy organu TWR ZIELONA GÓRA.	ZIELONA GÓRA/Babimost CTR active during the operational hours of ZIELONA GÓRA TWR.

**EPZG AD 2.18 URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES**

Opis służby Service designation	Znak wywoławczy Call sign	Częstotliwość Frequency (MHz)	Godziny pracy Hours of operation (UTC <sup>1)</sup> )
1	2	3	4
APP	POZNAŃ ZBLIŻANIE POZNAŃ APPROACH	128.925	H24
TWR	Zielona Góra WIEŻA Zielona Góra TOWER	118.755	MON-FRI 0600-0900 (0500-0800) MON-THU 1100-1600 (1000-1500) MON-THU, SUN 1800-2100 (1700-2000) FRI 1100-1330 (1000-1230) SUN 1330-1600 (1230-1500)

Uwagi	Remarks
<sup>1)</sup> Patrz GEN 2.1.	<sup>1)</sup> Patrz GEN 2.1.

**EPZG AD 2.19 RADIOWE POMOCE NAWIGACYJNE I LĄDOWANIA RADIO NAVIGATION AND LANDING AIDS**

Rodzaj pomocy, kat. ILS/MLS (deklinacja dla VOR/ILS/MLS) Type of aid, CAT of ILS/MLS (VOR/ILS/MLS: declination)	ID	Częstotliwość Frequency	Godziny pracy Hours of operation	Współrzędne posadowienia anteny nadawczej (WGS-84) Position of transmitting antenna coordinates (WGS-84)	DME ELEV	Uwagi Remarks
1	2	3	4	5	6	7
DME	IZGA	CH50X	H24	52°08'28.0" N 015°48'42.3" E	60 m AMSL	Wyznaczone pokrycie operacyjne: 25 NM (do FL100). Designated operational coverage: 25 NM (up to FL100).
DVOR/DME (4°E/Aug 16)	ZLG	110.650 MHz CH43Y	H24	52°08'27.3" N 015°48'02.5" E	60 m AMSL	Wyznaczone pokrycie operacyjne: 80 NM (do FL500). Designated operational coverage: 80 NM (up to FL500).

Rodzaj pomocy, kat. ILS/MLS (deklinacja dla VOR/ILS/MLS) Type of aid, CAT of ILS/MLS (VOR/ILS/MLS: declination)	ID	Częstotliwość Frequency	Godziny pracy Hours of operation	Współrzędne posadowienia anteny nadawczej (WGS-84) Position of transmitting antenna coordinates (WGS-84)	DME ELEV	Uwagi Remarks
1	2	3	4	5	6	7
ILS GP	-	332.300 MHz	H24	52°08'28.0" N 015°48'42.3" E	---	Pokrycie zgodne z Załącznikiem 10 ICAO tom I. Coverage in accordance with ICAO Annex 10 Vol. I. RDH: 52 ft GP 3.0°
ILS LOC (4°E/Aug 16)	IZGA	111.300 MHz	H24	52°07'57.3" N 015°46'41.6" E	---	Pokrycie zgodne z Załącznikiem 10 ICAO tom I. Coverage in accordance with ICAO Annex 10 Vol. I. CAT. I

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPZG AD 2.20	LOKALNE PRZEPISY LOTNISKOWE	LOCAL AERODROME REGULATIONS
--------------	-----------------------------	-----------------------------

Na lotnisku obowiązuje dla pasażerów wsiadających i wysiadających wyłącznie ruch autobusowy i ruch pieszy w asyście uprawnionych pracowników.

Boarding and disembarking passengers must only move by bus or on foot with the assistance of authorised staff.

Statki powietrzne mogą poruszać się po APN wyłącznie zgodnie z oznakowaniem poziomym i/lub instrukcjami podawanymi przez koordynatora ruchu naziemnego.

Aircraft are to move on the APN in accordance with markings and/or marshaller guidance only.

#### PORUSZANIE SIĘ PO PŁYTACH POSTOJOWYCH

#### MOVEMENT ON APN

Przemieszczanie się po płycie postojowej lotniska (załoga i pasażerowie) tylko w asyście pracowników lotniska.

Movement on the apron (crews and passengers) is permitted only when accompanied by aerodrome staff.

Zakaz poruszania się załóg statków powietrznych bez kamizelki odblaskowej po płycie postojowej.

It is forbidden for flight crew to move on the apron without a high visibility vest.

EPZG AD 2.21	PROCEDURY OGRANICZENIA HAŁASU	NOISE ABATEMENT PROCEDURES
--------------	-------------------------------	----------------------------

NIL

NIL

EPZG AD 2.22	PROCEDURY LOTU	FLIGHT PROCEDURES
--------------	----------------	-------------------

#### 2.22.1 PROCEDURY DLA LOTÓW VFR

#### PROCEDURES FOR VFR FLIGHTS

##### 2.22.1.1 PUNKTY VFR

##### VFR POINTS

Wykaz punktów nawigacyjnych przy dołotach i odlotach VFR do/z CTR ZIELONA GÓRA/Babimost:

List of VFR navigation points used for arrival/departure at/from the ZIELONA GÓRA/Babimost CTR:

<b>CHARLIE</b>	52°01'54"N	015°37'37"E (m. Cigacice)
<b>DELTA</b>	52°09'29"N	015°31'12"E (m. Darnawa)
<b>KILO</b>	52°04'00"N	015°51'36"E (stacja kolejowa w m. Kargowa)
<b>INDIA</b>	52°18'15"N	016°07'53"E (stacja kolejowa w m. Nowy Tomyśl)
<b>SIERRA</b>	52°07'18"N	015°48'37"E (północno-wschodnia część jeziora Wojnowskiego)
<b>NOVEMBER</b>	52°09'53"N	015°48'43"E (Babimost - skrzyżowanie linii kolejowej z drogą)
<b>WHISKEY</b>	52°05'51"N	016°05'43"E (poł. skraj jeziora Berzyńskie koło m. Wolsztyn)
<b>ZULU</b>	52°13'51"N	015°48'20"E (wiadukt kolejowy koło m. Zbąszynek)

<b>CHARLIE</b>	52°01'54"N	015°37'37"E (Cigacice town)
<b>DELTA</b>	52°09'29"N	015°31'12"E (Darnawa town)
<b>KILO</b>	52°04'00"N	015°51'36"E (railway station at Kargowa town)
<b>INDIA</b>	52°18'15"N	016°07'53"E (railway station at Nowy Tomyśl town)
<b>SIERRA</b>	52°07'18"N	015°48'37"E (north-eastern part of Wojnowskie lake)
<b>NOVEMBER</b>	52°09'53"N	015°48'43"E (level crossing in Babimost)
<b>WHISKEY</b>	52°05'51"N	016°05'43"E (southern edge of Berzyńskie Lake near Wolsztyn town)
<b>ZULU</b>	52°13'51"N	015°48'20"E (railway bridge near Zbąszynek town)

#### 2.22.1.2 WLOT DO CTR ZIELONA GÓRA/BABIMOST W LOCIE VFR

#### ZIELONA GÓRA/BABIMOST CTR ENTRY IN VFR FLIGHT

2.22.1.2.1 Wlot do przestrzeni kontrolowanej z przestrzeni niekontrolowanej:

Entry into controlled airspace from uncontrolled airspace:

a. Wlot w CTR ZIELONA GÓRA/Babimost odbywa się w oparciu o zezwolenie wydane przez ZIELONA GÓRA TOWER i przekazane przez FIS POZNAŃ.

Entry into the ZIELONA GÓRA/Babimost CTR may be performed upon clearance issued by ZIELONA GÓRA TOWER and received from POZNAŃ FIS.



b. Jeżeli informator FIS POZNAŃ nie przekaże inaczej, załoga ma obowiązek nawiązać łączność z ZIELONA GÓRA TOWER 5 min przed dołotem do granicy CTR ZIELONA GÓRA/Babimost.

22.1.2.2 Start w CTR ZIELONA GÓRA/Babimost z miejsca innego niż lotnisko ZIELONA GÓRA/Babimost jest możliwy po uzyskaniu zezwolenia ZIELONA GÓRA TOWER. W przypadku braku dwukierunkowej łączności radiowej z miejsca odlotu konieczne jest uzyskanie zezwolenia drogą telefoniczną.

### 2.22.1.3 PROCEDURY OCZEKIWANIA W LOCIE VFR

Przy dużym natężeniu ruchu lotniczego statek powietrzny wykonujący lot VFR może otrzymać, w razie potrzeby, polecenie oczekiwania nad następującymi punktami:

Punkt **SIERRA** - wykonując procedurę oczekiwania, nie przechodzić na północną i zachodnią stronę jeziora Wojnowskiego.

Punkt **NOVEMBER** - wykonując procedurę oczekiwania, nie przechodzić na wschodnią i południową stronę linii kolejowych.

**Uwaga:** Maksymalna wysokość oczekiwania wynosi 1000 ft AMSL, o ile służba kontroli ruchu lotniczego nie udzieli innych warunków wykonywania lotów.

### 2.22.1.4 UTRATA ŁĄCZNOŚCI W LOCIE VFR

Jeżeli utrata łączności w locie, na który został złożony plan lotu obejmujący wlot w CTR ZIELONA GÓRA/Babimost bez zamiaru lądowania na lotnisku ZIELONA GÓRA/Babimost, nastąpi przed osiągnięciem granicy CTR, wlot do CTR jest zabroniony.

Jeżeli utrata łączności w locie, na który został złożony plan z zamiarem lądowania na lotnisku ZIELONA GÓRA/Babimost, nastąpi przed osiągnięciem granicy CTR lub w CTR ZIELONA GÓRA/Babimost, należy:

- wykonać dołot do punktu SIERRA i oczekiwać na sygnały świetlne z wieży kontroli lotniska ZIELONA GÓRA/Babimost;
- w czasie dołotu i oczekiwania włączyć całe dostępne oświetlenie nawigacyjne;
- po odebraniu zielonego sygnału wykonać jak najkrótsze podejście i lądowanie na najbardziej dogodnej pod względem warunków atmosferycznych drodze startowej;
- po odebraniu czerwonego sygnału oczekiwać nad punktem SIERRA do czasu odebrania zielonego sygnału i po jego odebraniu wykonać jak najkrótsze podejście i lądowanie na najbardziej dogodnej pod względem warunków atmosferycznych drodze startowej;
- jeżeli nie odebrano żadnego sygnału z wieży kontroli lotniska należy oczekiwać 5 minut nad punktem SIERRA i wykonać jak najkrótsze podejście i lądowanie na najbardziej dogodnej pod względem warunków atmosferycznych drodze startowej;
- po lądowaniu opuścić natychmiast drogę startową w pierwszą możliwą drogę kołowania i oczekiwać na samochód "FOLLOW ME".

**Uwaga:** punkt NOVEMBER jest niedostępny w procedurze utraty łączności w locie VFR do lotniska ZIELONA GÓRA/Babimost.

### 2.22.1.5 LOTY SPECJALNE VFR

Jeżeli pułap chmur jest niższy niż 1500 ft lub widzialność w locie jest poniżej 5 km, wykonanie lotu VFR jest dozwolone pod warunkiem uzyskania zezwolenia ATC na lot specjalny VFR w strefie kontrolowanej lotniska (CTR).

Z wyjątkiem sytuacji, w których właściwy organ zezwolił na loty śmigłowców w przypadkach szczególnych takich jak loty medyczne, działania poszukiwawcze i ratunkowe oraz działania gaśnicze, obowiązują następujące warunki:

- a) wyłącznie w porze dziennej,
- b) z dala od chmur i z widocznością terenu,

If not instructed otherwise by the POZNAŃ FIS, radio communication with ZIELONA GÓRA TOWER shall be established 5 min before reaching the ZIELONA GÓRA/Babimost CTR limits.

Take-off from within the ZIELONA GÓRA/Babimost CTR from a place other than ZIELONA GÓRA/Babimost aerodrome is possible only after obtaining clearance from ZIELONA GÓRA TOWER. If unable to establish two-way radio communication from the place of departure, clearance by phone shall be obtained.

### VFR HOLDING PROCEDURES

In case of congestion of air traffic, a VFR flight may expect, if necessary, holding at one of the following points:

**SIERRA** point - do not pass to the northern and western side of Wojnowskie lake while executing holding procedure.

**NOVEMBER** point - do not pass to the eastern and southern side of the railway while executing holding procedure.

**Note:** The maximum holding altitude shall be 1000 ft AMSL, if not determined otherwise by the air traffic control service.

### RADIO COMMUNICATION FAILURE FOR VFR FLIGHT

If radio communication fails in flight with FPL filed for entry into the ZIELONA GÓRA/Babimost CTR, with destination other than ZIELONA GÓRA/Babimost aerodrome, before reaching the ZIELONA GÓRA/Babimost CTR limits, entry is forbidden.

If radio communication fails in flight with destination ZIELONA GÓRA/Babimost aerodrome, before reaching, or within the ZIELONA GÓRA/Babimost CTR limits, the crew shall:

- make an approach to reach SIERRA point and expect visual signals given from the aerodrome control tower of ZIELONA GÓRA/Babimost;
- show all aircraft navigation lights during arrival, approach, and holding;
- after receiving a green visual signal execute the shortest possible approach and land on the most suitable runway depending on weather conditions;
- after receiving a red visual signal hold over SIERRA point until receiving a green visual signal and then execute the shortest possible approach and land on the most suitable runway depending on weather conditions;
- if no signals have been received from the aerodrome control tower, hold over SIERRA point for 5 minutes and then execute the shortest possible approach and land on the most suitable runway depending on weather conditions;
- after landing vacate the runway immediately into the first possible taxiway and wait for the "FOLLOW ME" car;

**Note:** NOVEMBER point not available in radio communication failure procedure for a VFR flight to ZIELONA GÓRA/Babimost aerodrome.

### SPECIAL VFR FLIGHTS

If the ceiling is lower than 1500 ft or flight visibility is lower than 5 km, VFR flights may be performed, provided ATC clearance for special VFR flight in controlled zone (CTR) is obtained.

Except situations when a relevant unit cleared for a helicopter flight in special cases like medical, search and rescue as well as firefighting flight, the following conditions apply:

- a) the flight will be performed during daytime only,
- b) the flight will be performed clear of cloud and in visual reference to terrain,

- c) widzialność przy ziemi jest nie mniejsza niż 1500 m, a w przypadku śmigłowców – nie mniejsza niż 800 m,
- d) pułap chmur nie jest niższy niż 600 ft,
- e) z prędkością przyrządową (IAS) 140 kt lub mniejszą, dającą wystarczającą możliwość dostrzeżenia pozostałego ruchu i wszelkich przeszkód w celu uniknięcia kolizji.

Zezwolenie na wykonanie lotu jako VFR specjalny może być cofnięte, jeżeli warunki pogodowe pogorszą się na tyle, iż nie zostaną spełnione minima meteorologiczne na lot specjalny VFR.

- c) ground visibility is not less than 1500 m, in case of helicopters – not less than 800 m,
- d) the ceiling is not less than 600 ft,
- e) the flight will be performed with indicated airspeed (IAS) 140 kt or lower giving adequate opportunity to observe other traffic and any obstacles to avoid collision.

Special VFR flight clearance may be cancelled if the meteorological conditions change below the meteorological minima described above.

EPZG AD 2.23	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
--------------	----------------------	------------------------

### 2.23.1 Migracja ptaków

Zaobserwowano zwiększone wiosenne przeloty ptaków nad lotniskiem (kierunki N-S, S-N) całą dobę oraz jesienno-zimowe przeloty ze względu na zimowanie danego gatunku w otoczeniu lotniska (trasa zimowisko-żerowisko). Liczne akweny wodne oraz tereny związane z działalnością człowieka zlokalizowane wokół lotniska stanowią atrakcyjne miejsce do życia dla wszelkiej awifauny przez cały rok. Zalecana szczególna uwaga podczas przelotu nad obszarami istotnych koncentracji ptaków oraz terenami fauny wrażliwej na ruch lotniczy w odpowiednich okresach roku.

#### 2.23.1.1 Ostrzeżenie

Zwiększone prawdopodobieństwo zderzenia statków powietrznych ze zwierzętami związane z aktywnością lęgową ptaków (myszów, pustulka, jaskółka) zachodzi od 1 maja do 30 września każdego roku. Inne obserwowane w otoczeniu lotniska gatunki zwierząt: żurawie, kaczki krzyżówki, mewy śmieszki, szpaki, jaskółki dymówki oraz inne ptaki wodne i szponiaste. Ponadto zaobserwowano: zające, lisy, borsuki.

### 2.23.2 Kontrola aktywności zwierząt i raportowanie

Kontrola aktywności zwierząt w polu manewrowym lotniska i jego otoczeniu jest zapewniana oraz dokumentowana w godzinach pracy lotniska przez Dyżurnego Operacyjnego Portu. Stosowane metody zapobiegawcze: samochód, środki sygnalizacyjno-hukowe, ultradźwiękowy odstraszacz ptaków, pułapki żywo łowne, odtów, odstrzał redukcyjny, polityka wysokiej trawy. Każde prawdopodobne zderzenie statku powietrznego ze zwierzęciem podlega sprawdzeniu (inspekcja pola manewrowego, w przypadku lądowania – oględziny statku powietrznego), udokumentowaniu i zgłoszeniu Państwowej Komisji Badania Wypadków Lotniczych oraz Urzędowi Lotnictwa Cywilnego za pośrednictwem Centralnej Bazy Zgłoszeń (CBZ) przez Dyżurnego Operacyjnego Portu.

### Bird migration

Increased spring passages of birds over the aerodrome (N-S, S-N directions) 24 HR a day and autumn-winter passages due to wintering of a particular species in the vicinity of the aerodrome (wintering-feeding areas route) have been observed. Numerous water areas and areas linked to human activity located around the aerodrome are an attractive place to live for the whole avifauna throughout the year. Special attention must be paid during flights over the significant bird concentration areas and areas of fauna sensitive to air traffic in relevant periods of the year.

### Warning

There is an increased likelihood of a collision of aircraft with animals due to bird breeding activity (buzzard, kestrel, swallow) between 1 May and 30 September each year. Other animal species observed in the vicinity of the aerodrome: cranes, mallard ducks, black-headed gulls, starlings, barn swallows and other waterbirds and raptors. Moreover, the following species have been observed: hares, foxes, badgers.

### Animal activity control and reporting

Animal activity control in the aerodrome manoeuvring area and within its vicinity is provided and documented during aerodrome working hours by the Airport Duty Officer. Preventive methods used: vehicle, flashbangs, ultrasonic bird repeller, traps, live catching, reduction shooting, high grass policy. Every potential collision of aircraft with an animal shall be inspected (manoeuvring area check, in case of landing operation – aircraft inspection), documented and reported to the State Commission of the Aircraft Accident Investigation and the Civil Aviation Authority by means of Central Reporting Database by the Airport Duty Officer.

EPZG AD 2.24	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISK	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
--------------	------------------------	---------------------------------

AD 2 EPZG 1-1-1	Mapa lotniska - ICAO	Aerodrome Chart - ICAO
AD 2 EPZG 2-1-1	Mapa przeszkód lotniskowych - ICAO Typ A RWY 06/24	Aerodrome Obstacle Chart - ICAO Type A RWY 06/24
	Mapy standardowych dolotów instrumentalnych (STAR) - ICAO	Standard Arrival Charts Instrument (STAR) - ICAO
AD 2 EPZG 5-1-1	RWY 06/24	RWY 06/24
AD 2 EPZG 5-3-1-0	RWY 06/24 RNP 1 (GNSS)	RWY 06/24 RNP 1 (GNSS)
	Mapy instrumentalnych podejść - ICAO	Instrument Approach Charts - ICAO
AD 2 EPZG 6-1-1	ILS z RWY 24 (CAT A/B/C/D)	ILS z RWY 24 (CAT A/B/C/D)
AD 2 EPZG 6-1-3	ILS y or LOC y RWY 24 (CAT A/B/C/D)	ILS y or LOC y RWY 24 (CAT A/B/C/D)
AD 2 EPZG 6-2-1	VOR RWY 06 (CAT A/B/C/D)	VOR RWY 06 (CAT A/B/C/D)
AD 2 EPZG 6-2-3	VOR RWY 24 (CAT A/B/C/D)	VOR RWY 24 (CAT A/B/C/D)
AD 2 EPZG 6-6-1-1	RNP RWY 06 (CAT A/B/C/D)	RNP RWY 06 (CAT A/B/C/D)
AD 2 EPZG 6-6-2-1	RNP RWY 24 (CAT A/B/C/D)	RNP RWY 24 (CAT A/B/C/D)
AD 2 EPZG 7-3-1	Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart